Vol. 28 No 7888 Friday, April, 21 1933 TAIRIKU NIPPO 昭和八年四月廿一日（金曜日）第七千八百八十八號

大陸日報
TAIRIKU NIPPO (THE CONTINENTAL DAILY) PUBLISHED BY TAIRIKU NIPPO Sh... LTD. 213 & 215 CORDOVA ST. VANCOUVER, B.C.
本紙定價（前金）六ヶ月四弗七拾五仙 壹ヶ月一弗貳拾五仙
社長 大陸日報社 主筆 山崎亨 印刷人 小林 發行所 晩香坂市東カドバ街二一五 電話バ二五五三三

紙はり（東カドバ街二六一 防塵防湿 バーハンガー 小林 電話バ四六六九アール）

◇東京より◇

日本の經濟悲觀（下）

臨波生

今回の米國の金融恐慌により、切り放しによって非ばらつゝあつた輸出貿易は、恐らく我の非を摘み取られないでも滑稽れの運命を免れぬのではあるまいか。

◇

更らに輸出貿易よりも、ロリ以上に期待されるものに對支貿易がある。滿蒙を挾んでの日支國交の進展は、非常に日本の對支貿易を減少させつゝある。勿論現在の日本品は巧妙なる支那政治者によつて日本以外の諸國に振替されて香港、滿蒙の方面から入つて行くので、支那關稅の統計に現はれる日本品の輸入減少迄には、日本からの輸出は減つてゐないけれども、相當に減少し且つ其の減少率は滑の狀態にある。支那に於けるボイコットが解ぬ以上、日本人は支那の良民ぶりもに、有無相通の滑率から隔離されるのである。

◇

近來、日本の外務省その他が受ける外電中、商務官などの經濟報告は、印度、南洋の一部を除いては、殆んど全部的に悲觀である。悲觀は貿易の行詰りであり、行詰りは必ずしも依る相對貿易である。相對貿易は急速に改めるとして能く行詰りが打開し得るか何うか。大なる疑問とされる。

◇

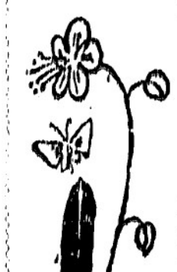
かりは非く決で悲觀材料が多いのである。但し日本國民は如何なる事態にも耐へ、且つ勉ては失れを擴ゝ除ける氣魄を失ふべきでなく、それを失つてゐるとは思はれない。其に國を擧げ國民の全部が貧黑になつて働かねば立ち行かぬ秋である。（終り）

東京特電

滿河以東の地域に假政府を設く

北戴河を首府として 北支那に進出した滿洲軍

〔第一報〕上海特電（聯合通信）——當地支那學新聞の報道によれば滿洲軍は獨立した「滿東假政府」を設け北戴河（秦皇島の近傍）を首府として支那共和國の奉天、熱河、遼寧、黑龍江、吉林、新滿東國の現在の領土は約二千平方哩、人口約一千萬人、東國の人口は約二千萬人、東國の人口は約二千萬人、東國の人口は約二



純情綺談（六）

鬼頭恭二

どこで私は変なんかよしやうな氣がする。妙なもので、しばらくすると、教室の中は、しいんと静かになつてしまつた、といふんですね。

弟は、といふと、全くのところは、ほとんど目がくらみさうになつて、服の下はびつしよりと汗をかいてゐる。カッが妙に窮屈になつて来て、このまゝ、卒倒するのぢやなからうかと心配になつて来る。だが待て、男子たるもの、倒れて後やむは、これ、本望である！

自分が今このまゝになつてしまつても、凡てはN子のためである！　弟なんを悔むところやある？　弟はかう懇念して、高僧のように自若たらんと懸命に努力してゐるうちに、どうやら眼が慣つたのでそのまゝ教室を出た。けれど、校門を出ると、急に、今までの威風堂々たる顔つきが溶けて行つて、大へんもの悲しさうな表情が、そのわどから浮きあがつて来たんである。

弟は、即ち、N子は、あの事件のあつた翌日、一度つきり、名優のように冴えかへつた姿を見せただけで、さつぱりその後は出て来ないんですね。

どうやらバッが悪くなつて、弟の授業に出られないのかしら？　なあにそんなし淋らしい女の子ぢやないらしいし、外の先生に出ひ合はせて見ても、ほかの時間にも出て来ないといふと。

いゝ、弟をこつぴどく叱きつけてグッッキーにしちやつたのですつかりいゝ氣持になつて、明の手遠と喧嘩をしたり仲直りしたりすることでいそがしがつてゐたに違ひない。（続く）

少々おつかないような氣持がするから、たださへ人敵の少い教室はほとんどガラ空きの状態になつてしまつた。けれど、弟は、あひかはらず、執拗な頑固さで出て行つて、執拗頑固さで出て行く。

鳥飛は五人も集まれば奇跡といふ有様ですが、この忍耐強い先生はどこに風が吹くかといふ顔つきですましてゐる。

しかし弟だつて、決していゝ氣持ちやなかつた。学校へ出かける朝は、非常な努力を費やして恒例の「動じない」表情を準備しなければならないし――いゝね、そんなことはどうでもいゝ、N子がけふこそ来てゐはしないかしらといふ全身的な希望！　さう、これが、N子の勇を奮はせて学校へ推進させる唯一無上の原動力なんでした。といふのは、ですな、N子は、あの事件のあつた翌日、一度つきり、名優のように冴えかへつた姿を見せただけで、さつぱりその後は出て来ないんですね。

どうやらバッが悪くなつて、弟の授業に出られないのかしら？　なあにそんなし淋らしい女の子ぢやないらしいし、外の先生に出ひ合はせて見ても、ほかの時間にも出て来ないといふと。

いゝ、弟をこつぴどく叱きつけてグッッキーにしちやつたのですつかりいゝ氣持になつて、明の手遠と喧嘩をしたり仲直りしたりすることでいそがしがつてゐたに違ひない。（続く）

その次ぎの日も、そのまた次ぎの日も、弟は即ち、N子は、一定した表情でぐん〳〵教室へ来て来る。機械人形のような調子で受業時間を動めるど、茫然と歸つて行く。

さあ、さすがの陽氣なお嬢さん方も少々恐れをなして来た先生が急に魚のように無表情になつてしまつたのは例の事件からだといふことは御存知でいらつしやるから。

「ふん、かれ、大いに失敗してるのよ。あれでN子にすねられて御待してたんだから。いゝ氣味！　生意氣ひ知つたか！」

なんで痛快がつて見るけれど、それにしてもどうも彼の失敗ぶりは尋常でない。あれだけやつゝけてやつたくせに平然と出て来て赤い顔もしないし、妙に脂がぬけてしまつたようで、それでおてしよげてゐるとも思へない。はにかんでゐるんでもないし、怒つてゐるんでもないらしいし、何かど確に

弟がこん在具合に流用してしまつたのを見ると、お嬢さん方もみなさんも果

◇人の噂◇

ラヂオ放送の謝禮

東京ラヂオ放送局の放送謝禮規定表によると「放送オペラ」の四千五百円、歌劇は「嬢入子供」の謝禮で「御苦労さま」と一言いはれただけの松平恒雄氏

タンスヤン氏は三月二十四日「ナヤブリンのために」といふ協奏曲をピアノで演ずる廿分ポンポンやつて二千円、歌劇歌謡の勝太郎は十分間「ハアー島で育てば――」と小唄「島の娘」をやつて入十円、石川良美代吉（？）歌さんは「アレ、イッチャッタ」だけで十円

別嬢相は三月廿五日の夜「ニ世紀テーは電氣の記念日でエー」と、四十分間も汗をかいた結果「謝禮」と水小をかけた十円の「果物」を、遠慮なくみなさんも果物カ

NEW Ovenized COKE

HAYAMI WOOD & COAL
PHONE SEY. 4121

ニューオブンナイズドコークスは
火力強大で
直ぐ強烈な
熱を起し
平均せる熱を
保ちます
煤も煙もなく
灰も少量です
然も價格低廉で不滿足の時は代價返却の保證付です
バウエル街二一三
速水薪炭商會
電話シーモア四二二一

五月大形大賣出

可愛いお坊チャンのお節句に
金太郎
武者人形
勇ましい武々しい
其の他 道具類 多數
年毎に考案と改良を加へし新品 名古屋荷到しました
体裁が良くて
價格の低廉なる事は
獨り樂店の誇りでありまして
毎年大好評を蒙つて居ます
御愛顧御申越次第速解致します
何卒本年も是非樂店へ
御下命の程願上ます
雜貨食料品商
前川商店
バウエル街三六九
電話 ダグ 九八一

大工道具一切
晩市バウエル街三六八
秋山金物店
電話ドグ二三七

バウエル街三三八
加藤靴店
電話シーモア八六一九
東カドバ街七九七エッキス
ハイ九二七
住宅

コロンビアマッチを御試用あれ、上等の眞直な木目の木で造られ頭部は固く附着して居ますから外のマッチの様に飛んでしまふ様な事はありません、火附が好く充分滿足を得られます
家庭サイズ四百本入
ポケットサイズ五十本入
晩市及ヴィクトリア
スミスデビッドソン
エンド ライトン 會社
SMITH DAVIDSON & WRIGHT, LIMITED

◇端午御節句のお人形が着きました
一、虎狩加藤
一、日滿金時鯉持
一、辨慶鐘引
一、同 熊踏
一、兒島高德
一、同 兜持
一、豊太公
一、鎧一揃
一、金太郎寶引
一、五本立
一、同 馬乘
一、七本立
一、勝山綱打
一、三寶
一、同 褒美
一、太刀、左右揃
其他いろ〳〵澤山
▲本年は大安價にて
御願ひ致します
バウエル街二六九
香村商店
電話ドグラス九二
269 Powell St.

晩市アボッツ街四四五ロータスホテル内
電話シーモア四九七〇
ミッション電話一三七
Mission--Haney--Vancouver Stage

晩市發 午前十時半 午後二時 五時 七時半
ミッション發 午前八時 十一時 十分 午後一時 廿分 五時 十分
週末特別乘車賃往復一弗九十五仙
晩香坡市間定期客自動車

ミッションヘネー
Bell Funeral Parlor
ベル葬儀社
電話ハイランド一五

弊社は柏、柩車、自動車を完備し死体を調整し親切丁寧に火葬の御用に應じます
百十弗、百二十五弗、百三十五弗
百五十弗百六十五弗百七十五弗
百八十五弗二百弗二百二十五弗
右は當社の手數料、火葬料柏（バース自動車）及客自動車一臺無料
其他の自動車は自費
特に日本人には大勉強いたします
東へスチングス街壹武參五

晩香坡市バウエル街三三五
横山菓子店
電話シー六九四一
男女着類一切
澁谷商店
バウエル街三七四―三七八 電話ダグ五五二五

相洋御菓子
汽鑵製造及修繕
電氣ウエルディング諸般冶仕事
タンク煙筒類見積をいたします
アレキサンダー街七五〇
ハイ九三五夜ケリ一七〇五アール
Patterson Boiler Works

先用 傳來名灸 男女諸病切
丼に骨つぎ筋違ひ
小供のカンの灸
晩市バウエル街六一七
鎌倉
電話ハイ三〇六八ワイ

ロバートソン
ピュアリティー ブレード
The Builder of Man
人体構成の素です
有名なロバートソンクッキーやクッキーと同じ製造所です
そのベルベットの如きキメ合やクリミーのナッツの風味は確に貴様の御滿足を得る事と信じます
早速御試食下さい
注文は迅速にお送り致します
Robertson's Bakeries

無故障と使用上の長壽のはゼネラルモーターズ製品の一特徴にて推賞する所であります
其名と商標は世界最大の正製造所公認の取引と眞價値の保證であります

助産婦案内
晩市プリンセス街二一五
ユレカルーム三階卅一號室
助産婦 高橋喜志子
電話ハイ三四九九エル
不在中はハイ一八八二

バウエル街二〇三
助産婦 田邊よし子
電話ダグラス一六八

バウエル街三一六
ライオンルーム
助産婦 渡邊糸子
電話ダグ四六七二アール

バウエル街二一六
事務所 電話ドグラス五五六八
工場 第四街一六〇
電話フェア一一二
大倉洗濯所

生菓子
カステラ
晩市バウエル街三九二
住よし
電話シー四四七五

東カドバ街四三八
醫士 石原明之助
電話ハイ壹壹壹

白人專門醫紹介並に通辯
其他代理業一切
バウエル街二四五
電話ドグ五五八八
自宅ハイ一三五五エル
濱岸事務所

世評の高き
グッドイアータイヤ
其外自動車附屬品一切大勉強で御用命に應じます
邦人唯一のグッドイアータイヤ
特約代理店
晩市アレキサンダー街ゴーア街角
日本オート
電話 ダグラス 二八九九

N.Y.K.
1404 - 4th Ave., Seattle, Wn.
郵船案内
（船名）　（入港）　（出帆）
氷川丸　四月廿二日
日枝丸　四月廿四日　五月六日
平安丸　五月十三日　五月廿五日
横濱迄參等和食　六十弗
（當日正午出帆）
梅、櫻、花咲く母國の御訪問には食事、寢具、御手荷物取扱等の改善されました母國船、郵船の新船御愛用を願ひます
日本郵船會社シアトル支店
代理店 晩市 美市 B. W. Greer & Son Ltd. Great Northern Railway

Fuji Chop Suey
近代味覺に
美味しいお料理
設備とサービスの完全を期し安價を以て各位の御滿足を得べく努力いたして居ります　ゼヒ　そうぞ――
皆樣の社交場　南京料理　富士
出前迅速ツリニチ四八二二

▲鶴龜印白味噌飛切特等特約一手販賣
晩香坡市バウエル街三三七
蛭崎商店
電話ドグラス九九一

結婚後の自由
婚後の自由を條件として結婚した兩人がお互に自分の好む事を勝手に何でもしてもいゝと云ふ了解の上ではあつたが、結果は？
『パーフェクト アンダースタンデング』
グロリア・スワンソン主演
ローレンス・オリバー、サット・ニゼル・ブレーフェア、ジョン・ホリデー、ゼネビーブ・トービン
ミッチエル・ファーマー（スワンソンの夫）
ノラ・スチャーン等幾多の名優助演
喜劇
ホワット・プライスタキン
フリッツ・フロッグ滑稽譚
ビーコン・ノオックスニュース　風景畫
▲注意　加奈陀及英國製品購買運動に就て木曜日のプロヴィンス紙を御覽あれ
特別減額觀劇切符發賣
西へスチングス街キャロル街近く
ビーコン劇場
電話ハイ一五六六

荷物運搬は凡て確實親切勉強で好評な
運送社へ
バウエル街四六三

CHOP SUEY
ASAHI
TRINITY 1723
大衆的支那御料理
出前迅速丁寧
大宴會歓迎
朝日チャプスイ
晩市バウエル街三五八
電話ツリニチ一七二三

婦人家庭

内地の女學校教諭に朝鮮の一女性

文理大を優等で卒業

期待される趙慶喜さん

朝鮮女性一千三百萬人餘の中、成府觀水洞の出身、大正八年同地の淑明女子高等普通學校を卒業し、最初の日本内地の高等女學校教諭として奉職、頭の上きを示し朝鮮女性のために前途の光をあげる人――文部省學務局の女史が誰よりも先にと太鼓判をつけ努力するのみです、そしてならば歴史の授業を通じて我民族の理解を深めたいと思ひます、更に朝鮮の風俗史も研究したいのです、日本の方は西洋の事には通曉されてゐますが、朝鮮に對しては無關心過ぎる樣でこの點なお理解の爲につくしたいと思ひます……」

と謙遜しながら支那二十四史一千冊の藏書に包まれた一見二十三、四歳の趙さんは、美しい眸を輝かせた

現在府下千歳村柏崎三七に居住、母の李さんと姉の子二人の四人家族であるが趙さんは果敢に獨り身である、趙さんの抱負を聽くと

『私は女學校時代から歴史が好きでしたから特別研究したいです、今度奉職する樣になつたのも一に諸先生方の御盡力によるもので只私としては出來る丈け努力するのみです、そしてならば歴史の授業を通じて我民族の理解を深めたいと思ひます、更に朝鮮の風俗史も研究したいのです、日本の方は西洋の事には通曉されてゐますが、朝鮮に對しては無關心過ぎる樣でこの點なお理解の爲につくしたいと思ひます……』

◇赤ン坊貢殺し

◇一億金を取つた男

朝鮮北道鏡城の内町宮山部落の鄭某（三十五）は孫のまさ子（三）を抱き乳の出ない母親に代り乳の出ない母親に代り乳の出ない母親に代り

李王兩殿下御渡鮮

李王殿下には昨十二日第一回の御渡鮮に際し御一行の方々の御健康を御祈りになつて御出発遊ばされたが

東京特電

宮中で御陪食

地方長官をお召し

天皇陛下には昨日午後六時より御内閣の地方長官御歓の思召を以て宮中御殿で御陪食を仰せられ御陪食を仰せられた御陪食終つて一同千種間で茶菓を喫はり其の際地方長官に大御心を伝せられ陛下には各長官の奏上に耳を傾され、更にも頻々御下問あり何れも感激して御前を退下した

宮相が地方長官招待

渡辺宮相は本日午後六時より霞ケ関離宮で、地方長官を招待して晩餐の御饗宴を賜り席上「天皇、皇后、皇太子三陛下の御健康いよ〳〵御旦し天皇陛下の御聖意に奉答し奉る大御心を長城の天地に徹し国の隆昌の身に注がせ給ふこと、皇太子殿下の皇太孫殿下への御奉養の御心を通し、皇太孫殿下の御日徳涵養への吸の御御下問への御状況」を伺ひ、午後八時散会した

馬越恭平翁が死去す

馬越恭平氏は昨夜八時頃逝去した、享年九十歳、岡山生れで十五歳の時大阪で丁稚奉公をし、三十歳の時上京して三井に入つた、それからトン〳〵拍子に出世し遂に三井の人と相ならず独立し東京ビールを起したのがビール王となる元となつた、物産界の隠れもない人であるが、大日本ビール会社を設立し二十五年大合同を成遂げ社長となつて中山道鉄で孰、廿六日午後二時本門寺に埋葬するが其の葬儀は故人の御遺志により簡単に営まれる

齋藤首相脚色

小山法相の居すわり劇

開幕迄の樂屋話

まんまと一杯喰つた政友會の閣僚

（東京通信）日が物をいつたのか、その渋のことはは少からず狐狸して鄭餘の一策で、考へた拵はつきりし兼るが、兎に角政友會の閣僚は鈴木政友會幹事長の歌とやらで扱き寄せられながら、小山法相は政友會中からの行き脚りでとしかのつばきをいつまでに立つ、閣内は動揺し出す、小泉逓信相は「此の時は共下で なく

ては——」てな調子でどうにか一時を抑へておいて、その間に小山法相の問題を片付けようとした、そのいきさつは大体次のやうなことらしい

◇

四月一日西園寺公と會ふことに決めた齋藤首相は出発前の三月三十一日小山法相を招いてその意嚮を念のため訊した、幾命中から「事件が明かになり次第辞任する」と言明した小山法相は何とかして見ても解意を聞さうとしない、もう駄目だと見た齋藤首相は浮ぬ顔して沈黙に立つた

◇

ところが案ずるより産むが安しで日頃からあゝした事件毎に大臣の辞任が問題になることを苦々しく思つてゐる西公の意見はつきりしてゐた、齋藤首相は「世間で何といはふが閣内の為め信念を貫徹する」といふ意味のことをはつきりと西公に伝へた、齋藤首相は打つて変つた明かさで久能山の名物石垣梅園を悠々見物し、もし、解剖の大東舘ではソファーにふんぞり返つて「小山君は辞める気で居るかも知れないが、自分は全然意見を異にする」なぜとケロリとしてゐたのも成程どうなづかれる

◇

ふすけに東京へ帰つて見ると丁寧なホット・ニュスが待つてゐたそれは中川小十郎君のところから、小山法相の辞表に、總理大臣としての意見を添へて、執奏すれば辞表却下疑ひなしといふ情報が傳はつた、奮躍した首相は柴田前書記長に相談した、柴田君に異存のある筈はなし、速攻切朝食に命じて閣議、書式その他の研究を始めさせ、そこで出来上つたのが「意見書」ださうな

◇

ところが閣議は意外にも、此の議題に対し頭さ出さず、小泉逓信相の「意見書」に対し、小山法相は「此の問題は共下で なく

書通り辞表の却下を乞ふて涼しい顔をして七日の閣議に臨み、呆氣にとられた閣僚を尻目にかけながら一部始終を報告した

◇

閣議の席では流石に默つてゐたが、まんまと一杯喰つた政友會の出身閣僚は

「こんな大問題を豫め閣議にも相談せぬとは怪しからん、せめて高橋さんや山本さんに相談すればこんな事はやらせるんぢやなかつた」

と口々に憤慨してゐるさうだが、何を隠らん當の小山法相は勿論のこと、高橋さんも山本さんもちやんと相談に與つてゐたらしい、永井拓相などもそれとは云はぬが「小山法相の問題は必ずうまく行くんだ、それは心配ないよ」とさも〳〵自信ありげに仄かしてゐたさうだし、司法省の某政務官も六日には是を某氏に語つてゐたさうだ

◇

たゞ政友會の諸君だけは警戒されたのか、高橋さんとの間がしつくりしてない為めに閣かなかつたゞけの事らしい、今となつては後の祭り、下手に動けば虻蜂とらずの羨ゆを飲まされても我慢してゐる

所得税の一部

妻子を持つてる人々に對して

州の政府で拂ひ戻し

既に州政府へ納税済みとなつた昨年度インカム・タキスの幾割かは今月中には納税者の中に戻つて来ることになつた、即ち昨年から實施された「ジョンス・タキス」新州所得税追加一分賦課の取立方法に非常な無理があり、有無を云はさず原主として使用人の給料中から天引に一分宛を差引いて納めさせた結果、妻や子供持ちまで税金を取られて居り、新所得税に對する苦情やら抗議やらで當局は今春来面喰つて居たものであるが、政府當局はこれではならぬと今更ながら賠いて本年二月を期限として既に納税した者に對して昨年度所得申告を要求した結果、妻子のある者其他の理由のあるものに對しては規定の免税額に對する納税金だけを返金することになつたものである

◇

右は例へば昨年の所得年二千弗に對し税二十弗を納めた人で妻と子供三人あれば、妻に對して五百弗子供一人に對して二百弗の免税となつて居るから都合千一百弗の免税額を有するわけで十一弗が本人に返される勘定となる、從つて返金の恩恵を受けるものは十人に一人にも當らぬ割合らしいが兎も角もこんな事は富州として珍らしいのだと云はれてゐる、政府からのチェッキは今月末頃發送する筈

世界一周機

近く晩市飛来

今回世界一周飛行を計畫せるフィンランド飛行家ブリマーは今月末か五月初旬當地に飛來する豫定である旨當市飛行場に通知があつた同飛行家は前同國空軍操縦士で昨年南阿に飛翔、其の他北極に屢飛んで居るが今回の世界一周コースはロシアを横断、ベーリング海峡を越えて當地に飛來し當地よりオタワ、バアフイン・ランド、グリーンランドを飛ぶ計畫である

鮭の罐詰は

含まず

英國のロシア品輸入禁止に

ロンドンより當地加奈陀製造業協會鮭罐詰部に達した電報によれば英國の斷行せるロシア品輸入禁止項目中に鮭罐詰は包含されず從前通り取引さるゝものであると

柔道の大會

ミッションで

晩市体育道場ミッション支部に於て去る十五日土曜夜八時からミッション農會ホールで開催され晩市並にメープルリッヂ兩道場から數十名の部員の應援あり左記の順序によりて開會された

（一）開會の辭、司會者橋爪初段

（二）宣誓式、佐々木二段（三）少年組紅白試合四投の型、佐々木神野兩二段（五）挨拶、加奈陀有段者會代表、後藤左纐（六）固の型、森井二段神野二段（七）挨拶、農會代表遠藤貫七（八）同、農會顧問中島頼藏（九）亂取、森井二段向井二段（十）極の型、佐々木二段神野二段（十一）青年組紅白試合（十二）閉會の辭、橋爪初段

斯くて第一回の當地における大會は盛大に終了し午後十一時散會したが極めて短期間の練習により好成績を見るは其教師の指導宜しきによるは勿論なれども部員の熱心なる猛練習に俟つこと大である事は何れも之を認むるもので、他の如何なる試みにも増して熱心なる單に技に達するのみでなくて是によつて心身を錬る最も好適なものである事を一同満足を以て感心した次第である

問題の料理税

列車汽船ではドウする

會社側で大弱り

厄介極まる料理税、即ち一食五十仙以上の食事に五分の税を課する法律は其の食事の種類を問はず當州で實施されるがシト・ビー・アールは愈〻五月一日から鐵道及び汽船に於るお客の食事（勿論五十仙以上のものだけ）に對する五分税取立を行ふことになつた、併し同會社は次の點をどうするかに迷ひ州政府に伺ひを立てゝゐる

（一）汽車の上でアルバタ州で食事を始めビー・シー州に入つてから食事を終り五十仙支拂つた場合どうするか——是に對して政府は當州で代金を支拂つたものは食事がどこで始まらうと徴收すると洩らしてゐる

（二）晩香坡乃至ビクトリアからシアトルへ行く汽船で食事するに場合加奈陀領海外で食事をすれば税金は免れるゝ思ふがどうか——政府當局は然らずと頑張つてゐるやうである

殊にアラスカ航路には米國汽船との競爭もあるので是非領海だけで我慢して貰ひたいと願つてゐる

徳川公使

昨夜シアトルへ

一昨朝來晩せる徳川公使は各所の歓迎會に招かれて多忙を極め昨日は令孃を同伴コンマース銀行支店長ハミルトン氏宅の午餐會に招かれ午後グリフィス夫人宅のカクテル・パーテーに出席、同夕バウエル街方面を令孃とドライブし日本人商店にも立寄つた後、ジャパン協會主催の晩餐會に出席、來會者日白人約五十名で盛會を呈し十一時四十分野々村領事代理、館員その他日白人廿名に見送られて令孃同伴シアトル行ボートで當地を出發した

廣告

▲ドミニオン・インカ・タキスの報告は四月三十日限なり

▲報告用紙はバウエル街二三五中山事務所にあり

▲報告手續に就ては日本人部調査員中山義一氏に問合すべし

船切符販賣

日本郵船、シービーアール、アメリカンライン

日本行汽船切符直接販賣所

四月▲氷川丸　廿二日▲カナダ　廿二日▲タフト　廿二日

▲再渡航證明、移民官手續、妻子及使用人呼寄手續
▲出生、死亡、婚姻等届書、加奈陀政府出生届手續
▲歸化證にて當國旅券下附及妻子同伴手續、其他一般代理

晩香坡市バウエル街二三五

日本郵船會社
晩香坡船客係

中山義一事務所

電話ドグ三九四　住宅ハイ二三〇七アールム

營業上の帳簿整理兩政府へ提出するインカム・タッキス報告作成代理事務を取扱ます

水原代理事務所

竹中德二郎

東へスラングス街二〇八
電話シーモア三四四七

〔各種保險代理〕
〔日本行船切符販賣〕

船切符販賣代理

領事館及當國政府諸届願書代作
其他法律事務代辯

井手律事務所

バウエル街二三一　電話ダグラス五五七六

日本行汽船切符直接販賣

晩香坡市バウエル街二〇三
移民官手續再渡航證明
妻子及使用人呼寄手續
諸願届代書一般代理業

竹内事務所

竹内吉

電話ツリニチー三六三三　自宅ハイ二九一三エル

治療と榮養の……文研の胚芽……一、五〇
獨逸製强精劑……スペルミン……二、五〇
胃腸病、喘息、肺結核に……オセロ……一、二〇
新しい〇〇良藥……ケンゴール……三、八〇
脂肪肥滿に安全な呑藥……アイマー……三、〇〇

文化商會

時節柄値段は特に大勉强　バウエル街二五〇電話シー四〇八七

魚肉青物類

新江州澤庵、酒粕　其他食料品一切

バウエル街三五三　電話ツリニチー五七八四

スター魚肉店

大勉强

晩市バウエル街二六八

天野運送舍

杉山新吉

電話タグラス三〇五九

Manufacturers Life

保險金二千弗

二十ヶ年掛終身保險に對する一ヶ年の掛金

加入年齢	掛金
二十才	五十三弗
二十五才	五十七弗九十仙
三十才	六十三弗六十仙
三十五才	七十弗八十仙

マニュファクチャラース生命保險會社

晩市ゴーア街二〇三　電話ダグ二八三

信夫事務所

日本の**スケツチ**——春の日のごかな

東京特電

經濟會議に對する日本の大方針

世界不況の打開方策

關係七省で研究を完了

（第一報）政府では經濟會議に參加する外務、大藏、農林、商工、拓務の關係省で研究してゐたが大体原則的に決定し二十日の外務省での七省連絡會議にて最後決定する、右の會議は内閣外務大臣を中心とする政府方策は内閣外務大臣代表打合せしたので除かれ經濟問題を中心とする骨子大体次の如し

（一）貿易及び通貨政策に就ては金本位制の回復は我國としても元より望ましきことと思惟するも世界の金現在總額の約七割は米國、フランスに偏在してゐる現狀を打開せざる限り我國としては無條件に基礎に賛成するを得ざるものである、通貨政策の改變は現下の世界不況を打開する唯一の道なるを以て我國としては國際的銀行法により是れに參與するの用意を有す

（二）物價問題に就ては物價の低落は經濟不況の根源なるを以て是が統制を計ることは我國の金輸出再支持と相俟つ所である

（三）資本移動の問題に就ては、世界經濟の現狀は單に金の偏在の現象のみならず各國相互間の信用の缺乏に依る資本流動の麻痺に基ずく現象である、依つて日本の此點に對する援助は現狀の國際決濟機關が金輸出に支持援助し同銀行の機能を動いすべしとなすものだ

（四）國際貿易の制限に就ては國際間の貿易交換は經濟不況の特徴的現象であるが、是れは各國が何れも頑固なる經濟的國民主義を採用してゐるが爲である、我國は國際貿易振興の絶對的必要として通商自由の原則を確立すべきを提議せんとす、此の點は當國政府の最も強硬に主張するもので不稟求にして既徹せざるには當國代表は或は今回の會議より引揚ぐるも辞むを得ずとの決意を行する

（五）關稅並に條約改正に就ては、高率關稅の賦課は貿易交換の最大原因なるを以て是が明下げは我國の元より要求する所である、但し我國現行關稅は列國と著しく異る立場にある、從つて一挙に全面的明下には反對である、各國は關稅條約を定むべきで英當國間の特殊條約は通商條約の根本精神に違背するもので撤廢すべきだ

（六）生産及交易の組織化に就ては、生産と消費の均衡を得る事は一國内經濟上で直に必要なるのみならず世界經濟の混亂をも救濟するものなるを以て、各國は是れが統制を行ふべきだ、交易の統制は自由ならしむる為め陸上運輸の連絡を簡易にし航海の自由を確保すべし

（七）銀價の切上げに就ては支那初め銀本位國を相手とする我國では銀價の急落は動揺を防止し是を統制せば上策上策なし

滿洲問題は持出さぬ

來月四日出發の石井子爵語る

（第二報）昨來日加藤大使よりの電報によれば米國側は經濟會議組織委員會が二十五日ロンドンで開催される豫定の所二十五日より三週間其會を續行する事になり、從つて六月十五日開會豫定の經濟會議も其開會を延期される旨通知あつた由で此の點は十分確定的に取扱ふ、ルーズヴェルト大統領から活がわれば夫れに關聯の用意は出來てゐる」

ロンドンの經濟會議

六月十五日開催豫定を延期

（第三報）昨來日加藤大使よりの電報によれば米國側は經濟會議組織委員會が二十五日ロンドンで開催される豫定の所二十五日より三週間其會を續行する事になり、從つて六月十五日開會豫定の經濟會議も其開會を延期される旨通知あつた由で此の點は十分確定的に取扱ふ、ルーズヴェルト、マクドナルド會談によつて本會議開會日取が決定されるを待つ爲と言はれる

上り始めた對米爲替

頂上は廿五弗

日本の當局者の觀測

政府では上がるまゝに放任か

（東京特電、第一報）米國の金本位停止、インフレーション政策につき大藏當局者は次の如き觀測を下して居る

「當然の成行きで米國も金本位に復帰してもドルでも局面打開が期待し得ず、通貨を切縮し物價を引上げ、對外的には弗價引下の外はない、米國の金本位離脱の目標は英貨の磅にある、今まで磅と弗との差がヒドかつたが是れからは弗が低落して磅に接近しやう、米國の此の態度で世界の金本位の意義が無意義になり、各國の金準備と通貨の割合は國際信用、經濟政治上會狀態の安定程度などによつて爲替相場が決定される事にならうリンストンの準備制度やロンドンの經濟會議などで通貨制度の安定が一擧に決定の運びにはなるまい、米國がインフレーション政策を採るとなれば弗は低下するが、その程度は左まで大きくはあるまい、日米爲替も二十五弗あたりまで上騰するだらう

（同上、第二報）米國の財界變動で我が國爲替は騰貴したが大藏省でも正金でも暫らく靜觀の外なしとす、即ち米國財界の實力は左程悲觀する程ではなく、物價騰貴による景氣回復を圖らんため金輸出再支持の金本位制停止は必然的に弗低落はしまい、一時的には廿五弗見當に行くとしても夫れ以上に上るやうな事はなからう、爲替騰の際には見切売の抑制策が問題となるが人爲的に爲替を以て爲替を抑制することは各國の實例に徴しても自ら有つて一利なし、現在の資本逃避防止法及び近く實施すべき爲替管理法に基いてスペキュレーションを抑制し爲替動搖の幅を縮少する程度で滿足する外はなく急に慌て對策をせずと爲してゐる外、正金でも政府から爲替抑騰抑止の内命もなくつまで放任するらしい

日本の産業に打擊

爲替平衡資金制設置論起る

（同上、第三報）圓價騰貴により産業界には大打擊だが財界一部では有効だ、採用するなら正金銀行以外の別個の機關を設置すべきだ」

紡績業者には大影響なし

（同上、第四報）米國のインフレーション景氣で米棉市價の騰貴が圓騰貴よりも大であるから、米棉買付けは從來よりも割高となり、原料高は免れぬが綿製品の輸出市場は磐建てゐる故弗價低落は大影響なしと紡績界では觀測してゐる

銀の思惑

俄かに始まる

（同上、第五報）銀思惑俄然擡頭し十九日の相場が一貫目百六十圓と前日より十圓高にも拘らず日本工業の契約高は三百貫の多量に上り東京、大阪で六百貫と推定される從來の契約高の一ケ月千貫乃至千二三百貫に比し十倍との記録的激增だつた

英首相が着米

フランス首相も日曜日に到着

いよ〳〵會商を開始

フランスも金輸禁止との噂

（パリ廿一日）米國の金本位停止の爲めフランスも金本位制を停止するかも知れぬとの風説頻りに傳へられてゐるが本日政府當局は金本位は停止せず、關稅引上げ其他凡ゆる方途により米國弗と戰ふつもりだと聲明した、今の所佛貨フランは健實を保つて居る

マクドナルド

ラヂオ放送

英首相マクドナルドは明日當地の午前十一時より卅分間ワシントン市で催される全國新聞倶樂部午餐會の席上から、更に廿六日午後六時半から卅分間ニューヨークの英米協會晩餐會の席上よりラヂオ放送する、當地ではケー・オー・エムオーより聽取出來る

◉新西院基督教婦人會　今夜七時半よりフレザー・ミルスの丸山姉宅に於て例會開催、門田夫人指導の下に刺繍の實習をする

シニヤ野球戰

明日から開始

當市シニヤ・エーの晩香坡アスレチックはアローと明日午後二時半からアスレチック・パークで對戰キャメロン警察署長の始球によつて今年度シーズンが開幕される事になつた、同戰に引續いてビーシー電話對消防戰が行はれる

◉報恩會例會　來る廿三日午後一時より報恩會例會を中村花屋に於て開く、當日は信仰座談會其の他協議事項あり故全會員の出席を希望して居る

◉折戸康次氏　商業視察として七ケ月の豫定にて去る七日出發世界一周の途に上つた折戸康次氏夫妻は目下米加東部の各地を視察中なるが來月五日ニューヨークよりマジエスチック號にて渡歐する旨本社へ短信があつた

◉カナダ號　明朝十一時常港出帆東洋に向ふが乘船客は約四百名、同船で德川公使幷に令孃もピクトリアより歸朝する

◉スチヴストン漁者團体　明日午前十時から同地團体ホールに於て第三十四回定期總會を開く

本紙市内購讀料は配達ボーイに集金致させて居ります、廣告及印刷の御注文伺ひ並に集金は係りのものが致して居ります、凡て御不審の點相濟次は配達洩れのありました場合は日曜休日に外は毎日朝八時より午後六時迄に御遠慮なく御電話なり御來社の上筋どり話し下さい尚午後七時以後はハイランド三八三〇アール岩崎迄お電話下さい

大陸日報社營業部

◉合同教會　土曜學校及土曜クラブは明日休む

◉死亡　ポート・アルバニ在留の和歌山縣人池田常一氏實弟萬右衛門氏（ミル）は豫て心臟惡く休業養生せしも効なく遂に十八日午後十時同地病院に於て死去、尚葬儀は廿三日午後二時執行、死体はアルバニ墓地に埋葬せられた

ラジオ

本年度鑑札はヤマダキシーにあります

貸家

四室東カドバ街三百番本社營業部照會

廣告

來る廿二日（土曜日）午前十時ステヴストン團体ホールに於て本團体第三十四回定期總會を開催します此段廣告致します

四月十九日　ステヴストン漁者慈善團体

家屋

改築の節は多年の經驗ある弊社へ是非御相談下さい（仕事保證付）

バウエル街二〇一大正堂内　サースウエル

電話シーモア五五

今回新に左記でタキシーを開業致しました御引立を願上ます

オーケータキシ

西第二街一六七七　電話ベビユー八一三三エル

花束、花輪

結婚及葬式用花束、花輪類安價丁寧且つ迅速に調製御注文次第お届け致します

晩市ユー街二〇二—二三（西第四街とユー街角）

イーノー花屋

佐々木菊三郎　電話ベビユー七八八一

フルーツ

グロサリー店

價格三百弗　同二千八百弗　同二千弗　同千二百弗　同七百五十弗

右何れも有望なる店

プレス屋

價格三百弗　同六百弗　プレスミシン附

土地家屋捨賣

七室家屋及三室一軒へスチングス街五自轉臺捨賣千八百弗現金少額

五室家屋付土地　西第四街グランビル近く賣價千弗拂込イージ

七室家屋つき土地　東カドバ街捨賣千四百弗

農業地

田舍及び市外に多數安き賣物あり

土地家屋賣買登記公證對白人交渉通辯代書

晩市バウエル街二二四二

公認　奥村事務所

電話ダグ五五四六　ハイ三〇六三アール

外國に賣られた日本の婦人が三千名

ジオンソン博士の報告で判明

廢娼聯盟が對策研究

（東京通信）一昨年六月國際聯盟より東洋に於ける婦人及び兒童の賣買調査のため派遣されたバスコムジオンソン博士の報告がこの程完成したので、四月一日午後六時から丸の内工業倶樂部に於て廢娼聯盟主催のもとに報告發表會が開かれた

◇

集つた主なる人は松村義一、大森佳、丸山鶴吉、三島通陽、星島二郎、内ケ崎作三郎、若宮貞夫、鵜井貫一郎、田川大吉郎、高島平三郎、山室軍平、松宮彌平、久布白落實、河井道子氏等多數で今後婦人兒童賣買禁止には報告書に從ひ具体的對策とし對外的には國際的協力、對内的には政府、宗教團体、私設團体等の共同によつて實行運動を行ふことをその方法の第一着手とするに決し十時盛會裡に解散したがバ博士の右報告に關する内容は大体次の二部に分れてゐる

◇

（第一部は日本の婦人の外國に賣られたもの約三千人の市場は殆んど支那滿洲に限られ、同地方に多い日本の男子が家庭の延長として日本の婦人を好む理由から醜業が盛に行はれ、特に滿洲に於ては養女の形式で外國に賣られて行くものゝ七割が之を行つてゐることを强調し其實情が詳細に述べられて居り（第二部）は右の對策として政府が許可せる婦人兒童賣買周旋業は廢止せしむべきことが刻下の急務であると言つて居る

◇

廢娼聯盟委員長松宮彌平氏は右に就て次の樣に語る——「私は長年此の問題に就て努力して來ましたが、今回バスコムジオンソン博士の報告書の完成によつて、具体的運動方法も決定しましたから今後各權威者の御協力の下に一層盛力して婦人兒童賣買禁止に向つて邁進したいと思ひます」

◉時節柄現金主義をモットーとしてタキシー料金現金にて支拂ひの御客樣方へは電氣ホヤ引換券を進呈致します

晩市日本人タキシー

ミカド タキシー

ドグラス二八二八

畑 タキシー

ハイランド七六五

オービー タキシー

シーモア三九三八

ショワ タキシー

シーモア三五二八

高田 タキシー

ドグラス八三六

ヤマ タキシー

シーモア一四一四　ダグラス九五

日本人公認醫

下高原醫院

ドクトル　下高原幸藏

事務所　バウエル街メーシン街角

自宅　バウエル街十街壹貳四五五

電話　事務所ダグ五五五　自宅ベビユー二四〇六

不在中は高原商會へ

内田醫院

ドクトル　内田又三郎

事務所バウエル街四三九

電話　ハイランド二九三

住宅ハイ三九四四アール

おクスリは

高原商會

晩市メインとバウエル街角　電話ドグラス五五五四

フルーツ店

並びにグロセリ

最上等の區域　賣上月千三百弗内外

價格二千八百弗　同二千弗　同千百弗　同三百五十弗

ルーミング

並びにアパート

思切捨賣三百五十弗　廿四室外に二十室、卅五室及五十室等意外な堀出物で生活の安定が得らる、有利な買物澤山あります

宅地　二ロット　東へスチングス　タキスセール同樣　捨賣　百五十弗

●英文手紙諸願屆契約書作製

●移民官手續白人交渉事務通辯

●日本行船切符取次販賣

公認　濱垣一郎事務所

バウエル街二六一

電話　シーモア六〇二九　ハイ一五五五ワイ

△廿三日（土曜日）午前四、二四　午後五、五五

△廿四日（日曜日）午前十、一六　午後十一、一四

◉今明日の天氣豫報（昨日七〇度）

微風、晴れ暖し

滿洲國執政の令弟が陸軍入學

執政の令弟溥傑氏（右）と執政夫人の令弟溥傑氏（左）

去る四月一日陸軍士官學校に入學した溥傑氏

セアーリン五月二日五月六日　ジャバン五月二十日　平安丸五月十三日五月廿五日　クリアランド五月十六日五月廿七日

◉ナ、イ、ロビ行　前十時十分・後五時（日曜）

◉ユニオン汽船　オ村、スキナ、ルバート行　月曜後八時

◉後時（金）　後二時、三十、後五、三十　後十、十五

◉着　後四、三十

◉ビクトリア・ナイモ間列車　前九、十五・着後四、三十

◉着　後八、四五前十時（日曜）

◉ガルッ行　前時（月木土）

◉インデアン河行　前十時（土午二時）

◉着　後二、三十

◉発　前十、十五

◉ターニップ　トメート　ラデシ　マシルーム

◉キャロット　セロリ　スプラウト　レタス　ユス

一〇五　一五〇　一五五　二五五　七五

孔雀船

（140）

加藤武雄

三つの心（四）

『そんな事はない。君——。』

と、瞳三は、語調をはげましていつた。

『あの子にとつて、唯一人の父だ！』

『——。』

『あの子にとつて、唯一人の父である以上、あの人にとつても唯一人の夫だ！』

『いや、假にもそんな事をいつて呉れる勿。このさまで、今迄、何うしてあの女の夫だなどと——。』

『君は黙んだ。君の心は浮められた。今こそ君は、あの人にふさはしい人になつたのだ。あの人に——あの人の理想に——。』

と、瞳三は、一語一語を、強く打ち込むやうに、

『あの人を君と結婚せしめたものは、一つの理想だつた。女性として、唯一つのもの丈を愛りつ通さうといふ貞潔の理想——それだつたあの人は、その理想のために、すべてを犠牲にして君と結婚したのだ。だから、あの人は君に對しても、最重大義務的責任を課したのだ。ところが、君はそれに從はなかつた。君は、あの人の理想を裏切つた。あの人が君から離れたのは、そのためだつたのだ——。』

『それは、わかる。わたしになつてから、わかつたのだが——。』

『ところで、あの人は、まだその理想を捨てはあないのだ。あの人は、依然として、その貞潔を失つてはあないのだ。今も、いつた通り、非といふ人との關係も、僅ね何でもなかつたのだ——。』

『うむ。』

『僕は、非といふ人の、高貴な料亭に感服するのだ。その人の高貴な料亭が、よく、あの人の理想を支持して呉れたのだ。』

『さういへば、川上君！君こそ、君こそ——。』

『正直のところ、僕も隠分苦んだよ。』

と、瞳三は淋しく笑つて、

『だが、あの人が、もう一度君に戻り、あの人の理想が實現されるのを見る事が出來れば、僕もこれで本望だよ。』

『だが——。』

『いや、そん在理窟はどうでもいいのだ！何よりも大切なことは、君が、あの子の父であるといふ事だ。そして、あの人があの子の母であるといふ事だ。』

『——。』

『あの人は、今、何者であるよりも、一人の母だ。そして、君も一人の父なのだ！君は、父として、あの人の許へ——いや、百食子さんの許へ歸らなきゃならん！』

『——。』

ドアの外では、百食子も、その部屋の中の會話に、思はず聽耳を立てゐた。百食子には、その會話の内容はよくわからなかつた。が（百食子）といふ言葉が耳にはひると、はッとしたやうに眼をあげて、

『あたしのこと？』

と、眉間にさゝやいた。

『私の事を話してるのね。』

百食子は、あとの言葉を待つたが、部屋の中は、それきりしいんとしづまりかへつた。

『お母様』

百食子は再び母を見上げた。そして、母が眉間になつて、わなわなとふるへてゐるのを見ると、びつくりして、

『どうしたの？お母様！』

聲をはづませていつた。

◇新作小噺◇

こはくない

母親『悪いことをしてゐる時には、必ず良心が囁きます上』

子供『囁く？誰に？』

母親『あんたによ！』

子供『ちやいゝよ！お母さんにさへ囁かなければ……』

今昔の感

『貴方、お米がないのよ』

『ぢや、またお前の着物でも入れてくるさ』

『つくづく情なくなつちまふワ これでもあたし、帝都劇場の獅子にゐるころはそれやア寶つたもんなのよ』

『へゝ？お前がかい？』

『へゝ、しまひには寶るものがなくなつて、ズロースまで寶つちやつたゾ』

豫約的中

彼女（結婚の申込みを斷られて）『あゝ、あ、やつぱり僕は半分僕の眷屬を捨てなければならないのか……』

彼女『だうりで、お父様がおつしやつた通りだわ。』

彼『へゝ、何ですつて？』

彼女『だつて、お父様はあなたのことを半人前だつて、おつしやつていらつしやつたんですもの。』

月刊雜誌
バウエル街三五七
鈴木菓子店
電話シー七九三五
御菓子一切

◇生魚　肉類
◇野菜類　和洋食洋品
◇日本菓子等種々
晩市バウエル街四七五
得利多賣　顧客本位
ユニオン魚店
電話ハイ三三六＝五四九

永年の氣管支炎
バクレーミキスチュアにて快癒す
此藥は加奈陀製品ではありませんがその風引咳、氣管支炎等に對する治療功果は既に世界的となり蘇格蘭グラスゴーに居る妹に此藥を送りしトロントのエス・ケー夫人は曰く彼女の妹は永年氣管支炎にて苦惱し居りしを僅か一瓶を終らざるに既に甚て覺えざる爽快の氣分となりたりと
バクレー・ミキスチュアは苦痛なる氣管支炎及びフルー風邪咳等に他の藥の三倍の功力を有し最も効果的で廉價である、一瓶を試用せば上効光の如く一口よく證明す
各藥店にあり　39
BUCKLEY'S MIXTURE

和洋雜貨食料品
漁船金具一切
ボートエレントン郵函二七
亀田商店
P. O. Box 27
Port Essington, B. C.

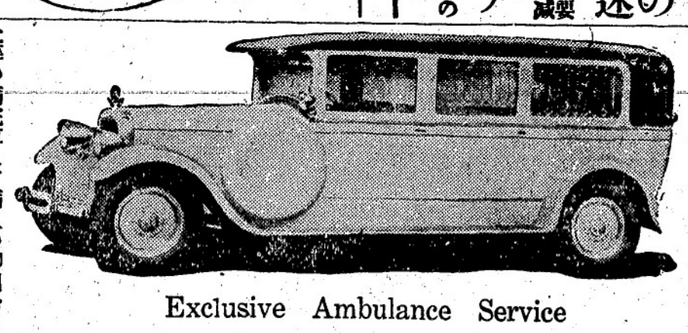
和洋雜貨食料品
東洋商業會社
P.O. Box 46, Port Essington, B.C.
社主　大橋松次郎

和洋雜貨食料品卸小賣
晩市バウエル街七六七
近江屋商店
電話ハイ一二三六

KIKKOMAN
SHOYU SAUCE
BREWED BY
NODA SHOYU CO., LTD. JAPAN.

4X
安値のみに迷はされない御家庭の重要な滋養分の減少を意味す
市救濟テケツはブレードと運搬車又は何れの店でも交換出來ます
カナデアン。ベーカリー
バウエル街一三五五

洋菓子
POWELL WOOD
ドンライハ 3927
1555 Powell Street
電話ハイ三九二七
夜間ハイ一四四四アール



上等の病院車にて病人の御用命に應じます、附添人は總て老練なる適任者と助手を有してをります
本社は特にアンブランスの御用のみに應じます
セント・ジョン・アムブランス組合
西第十三街五三六
電話フェヤモント八〇
Exclusive Ambulance Service

視力檢定
眼鏡調製
診察時間　午前九時より午後六時まで
（スティングス街記念塔前ミニオン建物内二〇二）
視力專門醫　ノックス・ハンブリー
平山滿
電話シーモア七六〇三

現金で安く買へる店
米屋商店
649 Hastings St. E. Vancouver, B.C.
電話ハイランド八八九二
東へスティングス街六四九

△改正値段表
五月初め入荷
ハクマイ印肥後棒等白米　百斤入　三、三〇
ハクマイ印防長特大粒白米　百斤入　三、三五
普通防長一等白米　百斤入　一四、〇
最上日本白米　一六七斤入　三、七五
同味噌　一斤詰替　一、一〇
同晩香坡製味噌（大）四、七五（中）二、二五（小）一、二五
同天下一品龜甲萬醤油　大樽　三、八五　小樽　一、九五
此の外商品目錄御一報次第發送致します

AMERICAN MAIL LINE AND DOLLAR STEAMSHIP LINES
アメリカンメイル・ダラー汽船會社
日本行三等　片道五五弗　往復八七弗　廿二仙
同（クロス室）片道六十弗　往復九十五弗十四仙
（往復切符船賃は爲替相場の變動に伴ひ相違有）
船名　出帆日
タフト　四月廿二日
ゼファーソン　五月六日
クリブランド　五月廿七日
美府行テケツ無料進呈、美港着地より本船行タキシー及荷物運搬等無料
晩市を出發すれば間に合ひます（午前十時半）
詳細は左記へ
電話シー九五二八×　日本人船客係　高橋保一
バウエル街三九六（ホテルウ・オールド一〇五番）

和洋雜貨食料品直輸出入商
蛭崎商店
晩市バウエル街三三七
電話ダグラス九九

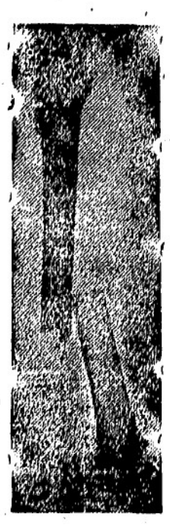
陽春長閑な
五月節句!!
意氣天を衝く男兒の御祝に!!
本年流行の立派な品物を誠實本位で御安く致します……左の品々は他では絶對見られぬ逸品揃ひ
武者人形鎧付各種
曾我兄弟　三、九五
新田義貞　三、九五
櫻井之驛　三、九五
大石良雄　一、七五
加藤清正（馬乘り）　一、七五
辨慶　一、七五
大閤秀吉　一、七五
源義家　一、七五
非常時日本にふさはしい日滿親善金時
滿洲金時鯉引上げ（グラス入）　一、七五
同　熊襲り（カブト付）　二、二五
同　（同）　一、七五
平枠　尺八、七本立　二、五〇
同　尺一、七本立三本柱　一、二五〇
陣道具　尺五、五本立
御鎧弓太刀揃ひ　二、九五
引揚げ金玉付鯉　尺六五　一、六五
水玉矢車付鯉　尺九五　八寸　一、七五
水玉矢車付金鯉　尺一、二五　八寸　一、〇〇
千、成り　尺五　一、五〇
淺草人形　子供加藤　特價　一、九〇
布鯉（赤黒）　三間　三、五〇　二間半　二、二五
同鯉（赤黒）　二間　一、七五　九尺　一、二五
三尺　（中）一、五〇　（大）九五　六尺　（少）一、二五
飾紙　馬　（少）一、二五
鯉持金時　一、二五
經持金時（大）　一、二五
一人武者加藤　一、二五
同　義經　一、二五
同　辨慶　一、二五
金太郎（熊投、コヒ投、桃持、土俵入、コヒ釣り）　一、二五
同　千成持　一、二五
金太郎（桃持、熊相撲）　一、二五
（千成持、コヒ引上げ）　一、二五
同　一、二五
弓矢飾　（大）一、二五　弓
瓶子口花付三寶　（大）一對　一、五〇　大臺
五月提灯　（大）一、五〇　（小）一、二五
二人蓙上げ　（大）二、九五　（小）一、七五
御山鎧　（大）二、二五　（小）一、九五
太鼓鷹　（大）二、二五　（中）一、五〇
金車　（大）一、五〇　（小）一、二五
矢　二尺　（小）一、二五
同　セルロイド製　九尺　一、五〇
紙鯉　二間　二、五〇

書籍
雜誌
バウエル街三五七
内田書籍店
電話シー六七一六
S. UCHIDA
347 Powell Street
Vancouver, B. C.

内外食料品
晩香坡市バウエル街一二〇〇
岩本商店
電話ハイランド三六九八

金物類は一切大勉強
にて御用命に應じます何卒お引立を願ひます
ビーシー金物店
晩香坡市バウエル街一三〇
電話ダグラス五五三六

醫士
林弼臣廣告
專門　挫骨、打撲傷、斬傷、腫物、筋痛るいれき、瘻漏、火傷疥に打撲關節の痛み等は如何なる重症と雖も根治し猶接骨の技術に就ては既に日本人各位御熟知の事に候
東ペンダー街九二　電話シーモア三六二七



上國の通り左股を挫折困難致し居りし處林醫士の治療を受け數週間にて完全に快癒し喜んでゐます
雨森林藏

小生儀過つて高サ約十尺のバッチの中に落ち込み右の手首を折骨し四週間にして全治致し大に喜び居り候
就ては林醫士の技術の優秀なるを貴樣に紙上を以て御傳へし怪我の場合は速に同醫士に治療を受けられん事を御勸め致します
ステヴストン　ガルフヂヨヂ・キャナリー
山本處（十八歳）

次女勢枝右腕をクジきて治療に困難して居りましたが林弼臣醫師の手當により三週間で全治したことを喜び御披露致します
晩市バウエル街二四三
狩谷五郎吉

悪廉男（四才）儀遊戯中足部に負傷し林醫師の治療を受けし處短時日に快癒しましたので感謝の意を表明します
森下治一郎

五女品子儀車より落ち負傷致しましたが林弼臣醫士の治療にて四週間にて全快しました
晩市バウエル街四一一
辻本晋藏

小生儀足部に果物箱を落し苦痛致し居りましたが林弼臣醫士の施術にて三週間にて治癒しました
ポート（ネー）
宮崎政吉

幕末秘帖

百鬼夜行

（無斷上演禁）

悟道軒圓玉作

（第三百四十六回）

屯所の訊問

八百松は土蔵の奥に七につれられて、警察の屯所に来た、明治の初めのことゝて今とは大分違ひがあるとはいふ、巡査さんのことを邏卒といふ、今の時勢にしたがはれわれの力にあるといふやうな高いところにゐる、官吏はさう思つてゐた頃とて平民を見ること非の如くざいます」

大廻「今わしが訊問することについて、我々は貴の人いて明白に答へろ、これ、もつと前へ出ろ、そこに丸太があるその上に腰掛けて、探索方が叱り付けた、大廻は白い面を出して孫の下を拭ひ

大廻「神田豊島町の松といふは貴様か、もつと前へ進め」

松「（エヘ、八百松といふはわつちでございます、何ういふ御用でございますか」

大廻「貴様に参る人長探索といふ記事が出てゐた、我々は貴の人いて明白に答へろ、これ、もつと前へ出ろ、そこに丸太があるその上に腰掛けて」

松「（エヘ、丸太へつかまりますね、奥山にゐる猿のやうだ、もし旦那、わつちはいそがしい體だ用があるなら手つ取早くいつて聞かしてくんなせ」

大廻「貴様は最近の京風に傳奥に用ゐる骨子を持つて参つて来たが」

松「エ、さうでございます、わつちから借りて来たものを質に入れ来たからそれを受り出すためにさいをもつて行きました」

大廻「何に京風が潜なれば、てさい在質に取るとは容態なことだ」

松「夫人在目此き立てゝやうやく承知をさせて病状は受出しましたこれは借物でございますからね、流すわけには行きません」

大廻「さいを質にふく時に性してくれすは伴の石稲荷のもとにさぬる、その時分が孫に亂入してくさめ在二つした、八百松はクシクシ笑つた。

藥の調合

公認　パウエル街三九九　パウエル藥店　電話シー七五〇二

ショウを沿岸の共同の藥店　Powell Drug Co.　Powell St. Vancouver, B. C.

藥の調合

パウエル街二二九　千鳥　電話ドグ五五七八　田玉子

ゴーア街一三〇　樂々　電話ダグ二七〇六

鍋焼うどん、そば、すし　どんぶり物一切出前致します　パウエル街二五〇　天狗　電話シー三五三八

丼物一切、田楽豆腐　御料理色々、めし　パウエル街四二一　羽衣　電話ハイランド三七八

御手輕御料理　アレキサンダー街三六二　電話ダグラス七二三　吉野

パウエル街三三三　鈴蘭　鈴子　電話ダグラス五五一五

おめし　朝七時半より　御一人前廿仙　丼物其他も格安に御需に應じます　晩市パウエル街二三七半　錦州亭　電話シー一一八五　岩崎久子

御めし　丼物一切　毎朝七時開店　晩市パウエル街二四三　安値御めし　目さまし　電話シー五八二四

パウエル街二四四　小澤靴店　電話シー三七一一　住宅ハイ二五八六エキス

鳥類卵　種々御注文に應じます　晩市コーア街二一六　豆腐類　宮崎豆腐店　電話ドグラス四六七三エル

和洋雜貨食料品　漁船用具類一切　ポートエレントン郵函三一　岸本商店　P. O. Box 31　Port Essington, B. C.

●魚類　●肉類　●青物類　●カマボコ　●和洋食料品　パウエル街二六二　茶木魚店　茶木太三郎　電話ドグラス五五四二

諸種製材　御入用の節は日本人販賣人山崎又は塚に御面談下さい　新西院　モハーク製材所　Mohawk Lumber Co.　New Westminster, B. C.

紙類及文房具卸商　晩市ホーマー街九九六　電話ツリニチー二五三一　COLUMBIA PAPER CO. LTD.

●高等南京料理　コックは此の道の腕さゝで料理は貴様のお口に合ふやう　美味に調理　値段は大々的勉強　晩香坂市パウエル街三八二　新南京樓　電話シーモア七八七五

高等南京料理　日本人諸君の御來店を歡迎仕候　晩香坂市パウエル街二五二　新北京　電話シー五七七四　四三五一七

御移轉又は御歸國の際は是非更生の前川へ　時節柄大々勉強　日本行各船切符取次　晩市パウエル街三四四　優良石炭　前川運送舍　電話シーモア七六六四

輕快な春のお支度は常に大勉強中の弊店で　パウエル街三二九　電話ドグ一七四七　宮崎商店

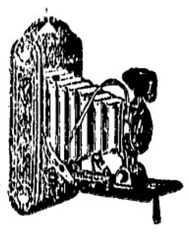
日本郵船 C. P. R.　アメリカンライン　日本行船切符　C.P. Express Moneyorder　販賣代理店　横濱正金銀行預金　送金無手數料取扱

精米　雜貨　食料　和洋　新西院市　西口商店　電話　電壹六一一一八八五　自宅九〇九エッキス

喘息二分間治療器　專賣特許　アストール　本器を使用すれば激烈なる喘息發作及呼吸困難も二分間以內に的確に沈靜せらる、一般に喘息氣分を加味せる場合及百日咳等にも奏効著し　入弗五十仙

藥學士荻原幾照製劑監督　理想的通劑　モナート　世に通劑と稱するもの甚敗多しと雖も未だ的確に効あるもの少し、本劑は扶桑化學研究所の研究部にて研究の結果從來使用されつゝある通劑に幾多の改良を加へて考案創製せる最新劑なり其の的確なる偉効により頑固なる症狀を雖持續服用により安全確實に何等の副作用なく奏功すべし、本劑は用法簡便にして服用容易、奏効確實、作用强力なれども腹痛なく安全無害なり　五弗

帝國練習艦隊來航記念葉書　一枚五仙



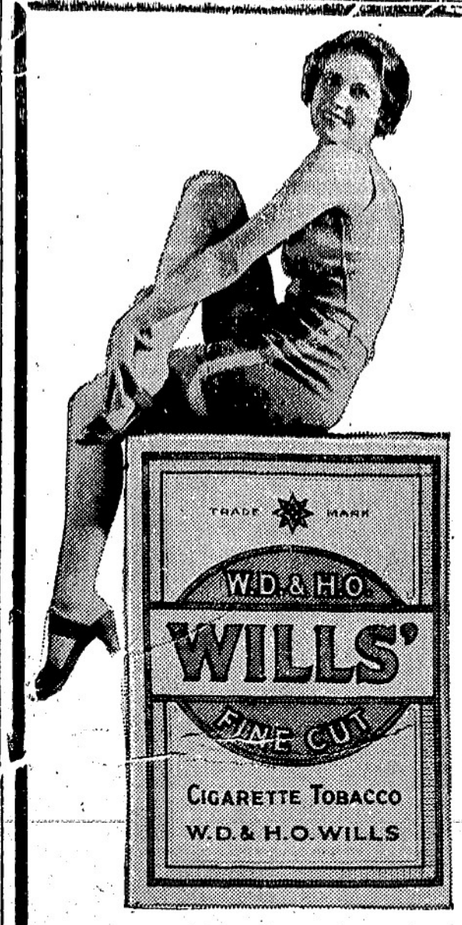
誠心誠意　誠心堂　晩香坂市パウエル街二四九　電話シーモア四八八四　249 Powell St. Vancouver.

石炭販賣　誠心堂內　伊吹運送社　パウエル街二四九　電話シー四八八四　自宅ドグ四六七四エキス

▲南京御料理　午前十時より午前四時まで開店　出前は迅速　多少に拘らず何時でも御屆けいたします　晩香坂市パウエル街三二八　日光酒樓　電話シーモア五五一七

安くて上等の薪石炭販賣　御移轉は特別勉强　名畑運送舍　電話ハイランド七六五　宮本　住宅電話ハイ六二三九エル

パウエル街六六六　前川魚肉店　電話ダグ三八六七　同住宅ドグ四七八七アール　かまぼこ製造販賣



御手卷には何故最上等品を御使用なりませぬ　ウイルス細刻み　シガレット煙草　は金色バーニアリーフを使用しシャンテクラー卷紙又はチューブを使用して御卷きになれば本當に優良な煙草ですシャンテクラーシガレット紙をウィルフアインカットに使用あれ　一包十五仙　無料　シャンテクラーシガレット紙附

脫毛劑　エヴクレーム　塗つて三乃至五分間後には魔法のやうにムダ毛がとれます　ワキの下、腕、脚、襟あし等のムダ毛を除いて隱されたる素肌の美を思ふさま發揮して下さい　皮膚を少しも荒さないでしかも氣持ちよくムダ毛、ウブ毛を一掃するのがエヴの特長です　ウブ毛、ムダ毛を除けば白粉がビロードのやうに美しくつきます　安全無害

下劑　ラキサトール　ラキサトールは少量で効を奏し無味無臭でありますから婦人小兒も嫌悪せず又服用が簡易で副作用が絶無であります、排便は緩和で習慣性を來さない爲め常習便秘者にとつては理想的下劑であります

ビクター　レコード、ラジオ、蓄音機　パウエル街三〇一　電話ダグラス五五

クスリ　化粧品　大正堂

みかご運送店……晩坡坡、ステブストン間　電話ステブストン二

世話好きの爲めに借金數十万圓

吉野作造博士の陰德

死後になつて明るらる

日本思想界に巨大な足跡を印して先頃逝去した吉野作造博士は名利超然たる性格でしてなつた後遺されたものは、博士が晩年まで心にかけた數々の未完成の事業と、學者には不似合な數十萬圓にのぼる多額の負債とであつた、此の負債のため、たまの未亡人を始め令息令嬢の今後の生活に重大な影響を及ぼすべき事実が持ち上り、四月十一日山田やりスト數十名が博士の遺族を訪ねて

◇

博士は極る世話好きでその陰德は遺族の談話の際、無名の紳士が一千圓の香奠を遺族に捧げた等のエピソードが生れた程ではあるが、その代りまた無責任に債務の連帶保證を頼まれた等のために莫大な負債が作られたもので、現されたる家族の全後も遺族すべき負債にあるので、氏の親友吉野英一博士等が發起人となり廣く氏の恩顧を蒙つた人々に對して遺族救援資金を募集するものである

◇

氏博士の遺した事業の主なるものは、憲政の明治政治史、明治文化資料編纂、明治文化研究會である、この研究のため博士の蒐集した資料は死を一期とする一期が放たれた「勞働者の解放」にあつたのである、博士が知何に明治文化研究の先驅者として努力されたかはある年の大晦日の夜の十二時になつても研究室に閉籠つて研究に沒頭し、助手が恐縮をあげたといふ逸話があつたと又博士の明治文化研究はそれ迄三東三文だつた明治文化の市價を昂らせ、却つて我々が困る樣になつたといふ笑ひ話もある程である、明治文化の研究は吉野博士が着手する迄は全く顧みられなかつたもので、博士の最後の論文「クナイストスタインと伊藤博文」の樣な胸人の傳記さへ博士の研究で始めて明かにされた位の程度の幼稚なものであつた、この明治に取材した大衆小說が隆盛してゐるのも博士の間接的貢獻である、最近維新の元勳史も終へ憲法制定當時の資料も集まり漸く部分的研究から全體的完成へと踏出さうとしてゐたのにまことに殘念な事である、幸ひに博士並の蒐集に係る數千冊の明治文獻も一括して當大に寄贈される事に內定してゐるから、殘つた資は之等の資料を整理續一して博士の遺した偉業を完成するつもりである」

決死隊を組織

大阪の右翼勞働團體も

メーデー解消運動

昨年のメーデーを前に東京各勞働團體でもみ合つてゐる折內、「べし」の主張に基いて濱一致メーデー粉碎同盟の組織を決定し、メーデー當日助力者の前衛分子の徹底的撃滅に乗きその對策を協議した

◇

其の結果、當日は同盟員中から敢死者の決死隊を組織し、メーデーの示威運動を散らす事となつた、之に先立ち「已國的メーデー絕對反對」の宣傳ビラ二十萬枚を刷り全市に撒布し氣勢を揚げる一方、天長節の佳辰をトし、天王寺公會堂に於てメーデー撲滅大演說會を開催、引續き愛國大會に移り決議文を作成し、實行委員を選び府縣知事、關大阪市長、難波憲兵隊長、小柳津砲兵工廠長等を訪して決議文を手交すると共に、大阪府知事に對してはメーデー開催を許可せざる樣陳情し、更に砲兵工廠及び造幣局其他の官業工場の從業員の參加を阻止し、是が實現しなかつた場合は解職勸告をなす事と決定同四時散會したが非常時のメーデーを契機として各勞働團體の動向は頗る注目さるゝに至つた

ダンス教師自殺す

醫學博士の令嬢に狂戀

東京下谷區上野櫻木町驚谷驛下の料理店いかは事例岡善四郎の一人息子武（二〇）は三月三十一日午後十一時過ぎ自宅でカルモチン自殺を計り重態自宅で手當中である、武は本年一月十三日ダンス教師の免許證を得、以來二月まで銀座香蘭ビル舞踏教習所で無給で手傳つてゐたが二月始めから同教習所に通ひ始めた淺草區伊達醫博弘重醫博氏次女芳子（一九）とダンスを共に戀のステップも進展

◇

やがて夫婦約束までしたが芳子は去る三月十一日市內の某女學校を卒業するや式場から卒業證書を持つたまゝ自宅には歸らず、武とし合せて家出、市內を江戸川區の柴又、龜戸、淺草と甘い戀の道行に出たが三月二十一日淺草で芳子の母に發見され兩人とも淺草の芳子の家に連れ戻され別れて呉れとの話に兩人は家人の隙を見て再び家出せんとしたが果さず、女はそのまゝ自宅に監禁同樣の身となり武の書き送る繼文も達せず、しかも近く芳子は朝鮮の親類に預けられると聞き將來を悲觀自殺を計つたものである

百圓札十二枚

十圓紙幣四十三枚がばら〳〵

大阪街上を飛び舞ふ

三月廿一日夜九時半大阪西成區鶴見橋通松竹座音樂部トロンペット係白磯嚴君（二一）が大阪松竹座を出て戎橋筋を南海難波驛へ向つて歩いて行くと戎橋筋難波四交番所の前にさしかゝると雜踏する人の足に踏みにじられて百圓札樣のものがちら〳〵と散らばつてゐるので、さては廣告のビラかと思ひながらも拾ひ上げて見たところ、これはまたほんものの百圓札だつたので一枚々々拾ひ集めたところ一圓半も續いてなんと十二枚千二百圓！

◇

折柄その場を通り合せた南區西脈町二九今橋三丁目鴻池ビル日本モリス商工助成株式會社員岡三治郎村房雄（三一）中垣三郎（三一）の五君が二人の洋服男が狂氣の如く紙片を拾ひ集めてゐるのを見て何事ならんと散らばつてゐたその一枚を拾ひ上げたところ、これはまたほんものの十圓札だ、ソレッとばかり連れの四人を動員してかき集めてみると十圓札ばかり四十三枚、四百卅圓、七人で拾つた合計は實に千六百卅圓也、早速目の前の難四交番所に屆出た

戀愛結婚を呪つて

幼兒を背負ひ若妻が身投げ

四月五日午後八時二十分頃、東京王子區志茂町荒川新橋橋下水中に若い女が幼兒を背負つたまゝ浮きつ沈みつ流れてゐたのを、附近に遊んでゐた傳馬の船頭蒲田劍（二五）外一名が發見、兩名が水中に飛び込んで瀕死の親子を救助し王子署に同行し保護を加へたがこの若い女の身許は齋玉縣北足立郡芝村豪農新道勝衛（三）の妻滿子（二一）で、幼兒は兩名幸衛（二）と判明した

◇

滿子の夫勝衛は專大經濟科出身で同女は板橋區志村町豪農で名望家なり武の書き送る繼文も達せず、しかも近く芳子は朝鮮の親類に預けられると聞き將來を悲觀自殺を計つたものである

松竹のダンサー飛鳥明子の夫を告訴

忍從七年のカフエー女給が破婚の怒りに燃えて

大阪松竹座でトロ・ダンスの花形明子さん（二）なる女ピカ一飛鳥明子さん（二）の新婚生活に暗雲の横倉」が飛び出して結婚約不履行に基く慰藉料五千圓の民事訴訟を大阪地方裁判所に提訴したのだ——

明子さんの夫を大阪公園のダンサー・マン大阪天王寺北町月野雪（現住生ビル內カフエー北風の女給）と相手取り、大阪東區

紙はり

壁帶ちゃ完全に塗り埋め粘度頗し多年の經驗を以て美しく完全に責任を以て安價に致します

なお壁帶ちゃ完全に塗り埋め粘度頗し良質の糊を用ひ凡て調和よく

■脫毛劑　エヴクレーム　安全無害

塗つて三乃至五分間後には魔法のやうにムダ毛が取れます、ワキの下、腕・脚、襟あし等のムダ毛を除いて隱されたる素肌の美を思ふさま發揮して下さい、皮膚を少しも荒らさないで、しかも氣持ちよくムダ毛ウブ毛を一掃するのがエヴの特長です

ウブ毛、ムダ毛を除けば白粉がビロードの樣に美しくつきます

■神經衰弱に　カルモチン

カルモチンは神經衰弱の時に必ず感じる精神亢奮、心悸亢進、不眠、不安を去り心神を平靜にして次いで健康体とならしめます、神經衰弱の藥理療法上最も必要な事は副作用がなく藥性の緩和なるを要します、カルモチンは胃障害を來さず麻醉性を有せず只單に亢奮せる神經を鎭靜して自然的に快眠を保たせます、隨つて覺醒時の氣分爽快なる事はカルモチンの特長と、するところであります

カルモチン　は又現在に於ける最も安全無害の催眠藥であります

■ド　劑　ラキサトール

ラキサトールは少量で効を奏し無味無臭でありますから婦人小兒も嫌惡せず又服用が簡易で副作用が絲無であります、排便は緩和で習慣性を來さなめ常習爲い便秘者にとつては理想的の下劑であります

■血管硬化の豫防劑　アニマザ

恐るべき高血壓の徵候——中風、腦溢血の治療と豫防

俗に肥滿者は中風、腦溢血の恐れがあると云はれて居ります、併し飲酒家愛煙家、頭腦過勞者はたとへ痩せてゐても血壓に注意し常に血壓を平位に保たなければなりません

耳鳴、頭重、眩暈、不眠、倦怠、心悸亢進等は高血壓や動脈硬化の症狀として現はれるもので、斯る狀態の人は直にアニマザ療法を行ふべきであります、アニマザを服めば確實に血壓は低下し生命の危險を防止する事が出來ます、即ち氣分が爽快となり排尿が良くなり心動が正確に息切れがなくなります、同時に心臟、腎臟に榮養を與へ、强壯ならしめ眞の健康体に回復せしめるものであります

■演　カヅノ子昆布

コンミール二箱　二五
クラムス一鑵　二三
トマトスープ一鑵　二八
ポークビンズ一鑵　一八
コンビーフ一鑵　一五
ココア一斤入　二五
メキシビスケット一斤　一一
コンフレーキス二箱　一二
ラード二斤　一五
ロールドオーツ六斤入　二九
スターチ一箱　二九
フラワ七斤入　二三
ホーキ（上等）一本　四九
同（普通）一本　二九
ポテトスミ（ビン入）一本　一六
スライスベコン廿五斤入　一七
ブロニ一包　一〇
プレッド（十曜日のみ）三個　一〇

方は良い品を常に安く御用命下さい　磐店へ御用命下さる

松宮食料品店　バウエル街二〇五　電話シー三五九七

◎支那古代外用　皮膚病神効藥

如何なる難病にても必ず全治請合ます　湿疹皮膚病、瘡、胎毒、爛足（足たい）等其他の皮膚病に特効あり　晩市　250 B. Hastings St.　李天助藥舗

健康は幸福の基

初回無料施術、男女諸病一切　醫藥に効なき難病も不思議に治る　社會奉仕を旨とし實費にて施療　眞に病者と苦しむ友として御相談に應ず　御來院の方は迷はず今直ぐ　施療時間　午前十時—午後九時　西守尾式靈熱浸透治療院　第八街一五二一グランドビル街角　電話ベイ一五二三九ワイ　得業士　東海林市藏　得業士　三村寶太郎

ビクター＝レコード　ラジオ　蓄音機

ビクター會社日本人間唯一特約店

HIS MASTER'S VOICE

クスリ化粧品　大正堂

バウエル街三〇一

電話　ダグラス五五

上等　薪炭

TYEE WOOD & COAL LTD

電話　ハイ一三八三　夜間ハイランド六一六七　バウエル街二二九七　タイー薪炭商會

今回ビッドウエル造船所を讓受け新經營の下に下記の通り改名し營業する事と相成候に付何卒倍舊御引立の程伏して奉希上候　晩市ビッドウエル街埠頭　ユニオン造船所　電話ツリニチー三〇一

洋服裁縫　クリニング　プレス　直し物は特別大勉强にて可仕候　晩市バウエル街三九七　齋藤洋服店　電話シーモア三八四三

マサーチ並に電氣消療　バウエル街三九一（かみなり內）　鈴木開造　電話ダグラス四七八八アール　シーモア三七九〇ワイ

神力無双術　擦療治　守尾式靈熱浸透療法　男女諸病一切　バウエル街三九一第三、四號室　得業士　牛島治療院　電話シーモア五八五一　不在中はドグ四五六三アール

各種ケーキ類　特に日本人向きに調製致します　洋菓子類一切製造　晩市內は多少に拘らず配達します　バウエル街三四二　パウエルベーカリー　電話ダグラス五五三一　布田　自宅マーボール六〇七エル